

# Operator's Manual

## **CRAFTSMAN®**

### ***Convertible Cordless 18V Hedge Trimmer Attachment***

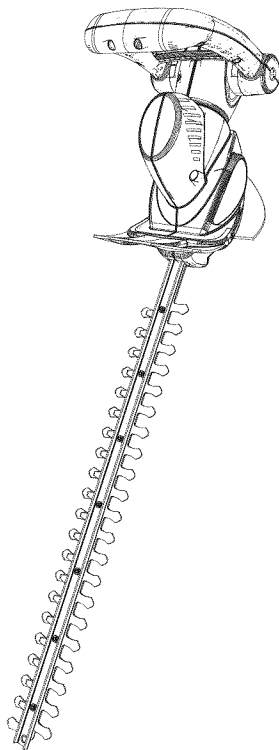
Model No. 71.74290

**BEFORE** returning this product,  
first call:

**(800) 539-6455**

#### **IMPORTANT OPERATING HINT:**

When starting unit, first push the thumb switch forward and then squeeze the control trigger. It is **NOT** necessary to keep the thumb switch pushed forward during use.



#### **CAUTION:**

Before using this product, read this manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions.

- Safety
- Assembly
- Operation
- Maintenance
- Español
- Français

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179, U.S.A.

[www.craftsman.com](http://www.craftsman.com)

rev. 040908

## TABLE OF CONTENTS:

Warranty .....	2
Safety Instructions .....	2
Operation .....	4
Maintenance.....	8
Storage.....	8
Accessories.....	8
Service .....	9
Español .....	10
Français.....	19

## WARRANTY

### Craftsman One Year Full Warranty

If this Craftsman product fails due to manufacturer's defects within one year from the date of purchase, return it to any Sears store or other Craftsman outlet in the United States for free replacement.

This warranty applies for only 90 days if this product is ever used for commercial or rental purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

## READ ALL INSTRUCTIONS

### SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** Some dust created by using power tools contains chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

### WARNING TO CALIFORNIA

**RESIDENTS:** Handling the cord on this units (or cords with accessories sold for this product) will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, and birth

defects or other reproductive harm. Please wash hands after handling the cord.

### CRAFTSMAN CONVERTIBLE CORDLESS 18V TOOL SYSTEM

This product is for use only with the Craftsman Convertible Cordless 18V Tool System. Do not use the tool attachments with any other system or power source, and do not use any tool attachment on the power handle that is not intended for use with this system.

**WARNING:** When using this tool,

basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

**To reduce risk of injury:**

Before any use, be sure everyone using this electric product reads and understands all safety and operation instructions contained in this manual.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS** and review frequently prior to use. Store in wall charger slot.

**AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS** and weather conditions when using this tool.

**DON'T USE HEDGE TRIMMERS** in damp or wet locations and don't use in rain.

**KEEP CHILDREN AWAY** - All visitors should be kept at a safe distance from work area.

**STORE IDLE UNIT INDOORS** - When not in use, the unit should be stored indoors in a dry location – out of reach of children.

**DON'T FORCE THE TOOL** - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

**USE RIGHT TOOL** - Do not use the tool for any job except that for which it is intended.

**WARNING: KEEP HANDS AND ALL BODY PARTS AWAY** from the blades. The blade edges are sharp and can cause injury even when the tool is OFF.

**DRESS PROPERLY** - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

**DON'T OVERREACH** - Maintain

proper footing and balance at all times. Use both hands to operate unit safely.

**USE SAFETY GLASSES** - Always wear proper eye protection, and use a face or dust mask if operation is dusty.

**MAINTAIN UNIT WITH CARE** - Keep the unit clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for service. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

**UNINTENTIONAL STARTING** - Don't carry any tool while holding the switch area. The unit is shipped partly charged, and may start inadvertently if not handled properly.

**CHECK DAMAGED PARTS** - If any component of the system experiences a hard impact, check that no parts were damaged and verify that the unit operates properly. Check for misalignment or bending of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect operation. A part that is damaged should be properly repaired or re-placed by an authorized service center.

**STAY ALERT** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.

**DON'T GRASP THE EXPOSED CUTTING BLADES** of the hedge trimmer when picking up or holding the unit. Do not attempt to remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Make sure the unit's switch is off and the battery pack is removed before clearing jammed material from blades.

**USE A HARDHAT** - Always wear a hardhat when cutting branches overhead to reduce the risk of injury from falling branches.

**READ AND FOLLOW ALL SAFETY WARNINGS** printed in the tool attachment manuals.

**CAUTION** - Blades coast after turn-off.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### OPERATION

#### CONNECTING TOOL ATTACHMENT TO THE POWER HANDLE

Be sure to follow the following safety precautions when attaching and detaching tools from the power handle.

Remove the battery from the handle before attaching or detaching tools.

Never touch the control switches on the power handle when attaching and detaching tools.

Please refer to the instruction manual for the Power Handle for proper operation of the Power Handle, battery and charger.

##### To attach a tool:

1. Twist the lock ring on the power handle to the unlocked position. (see figure 1)

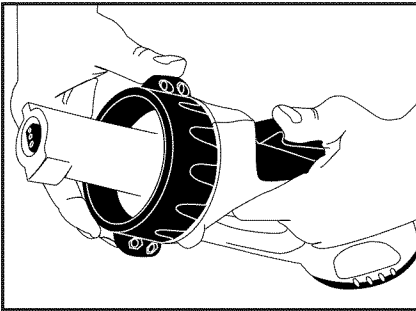


Figure 1

2. Insert the male end of the power handle interface into the female socket in the end of the tool attachment making sure that it is firmly seated. (see figure 2) The interface is keyed so that it will only go together one way. The handle and tool should go together easily. If you experience resistance in putting them together, check that the keys on the handle are properly aligned with the slots in the tool.

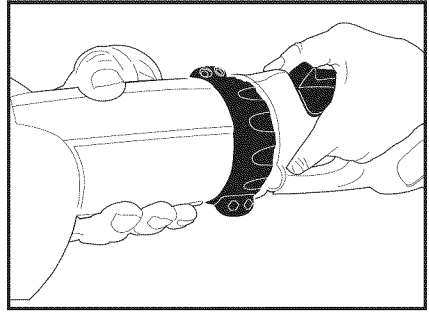


Figure 2

3. Grasp the tool attachment firmly with one hand (note, do not grasp on a rotating part such as the auxiliary handle), and twist the lock ring on the power handle to the locked position with the other hand. (see figure 3)

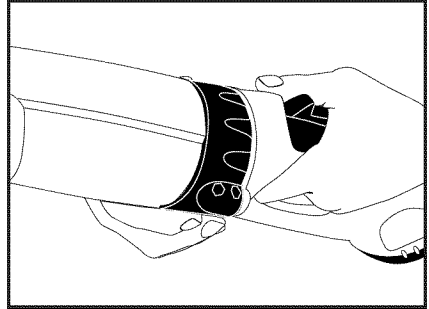


Figure 3

##### To detach a tool:

1. Grasp the tool attachment firmly with one hand (note, do not grasp on a rotating part such as the auxiliary handle), and twist the lock ring on the power handle to the unlocked position with the other hand. (see figure 4)

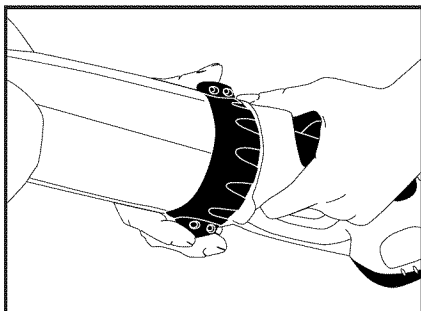


Figure 4

2. Pull the power handle and tool attachment apart. The power handle and tool attachment should separate easily. If they do not, check to be sure that the lock ring is in the fully unlocked position.

### Attaching the Battery

1. Align the rib on the battery pack with the corresponding slot in the end of the power handle. (see figure 5)

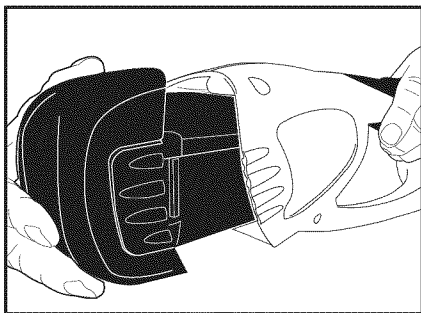


Figure 5

2. Insert the battery fully into the handle making sure that the spring-loaded buttons on each side of the battery pack snap into place in the handle.

### Removing the Battery

1. Depress the spring-loaded buttons on both sides of the battery simultaneously. (see figure 6)

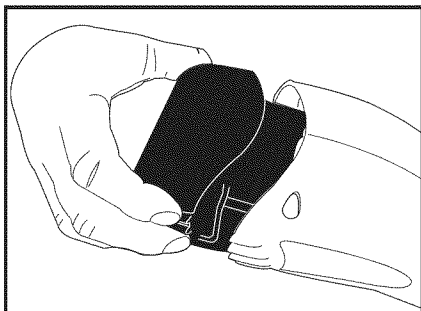


Figure 6

2. Pull the battery pack straight out from the handle.

### To turn the tool on:

1. Grip the control grip firmly with one hand and grip the auxiliary handle on the tool attachment (if provided) with the other hand.

2. Push the trigger that your thumb rests on straight forward, this is the safety release. (see figure 7)

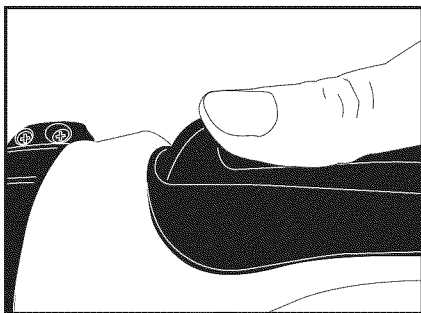


Figure 7

3. While holding the switch under your thumb in the forward position, use your fingers to pull upward on the control trigger. (see figure 8) This will energize the tool and allow you to do your work. It is NOT necessary to keep pressure on the thumb switch after the tool has started.

Please note that the tool will not start if the lock ring is not in the fully locked position.

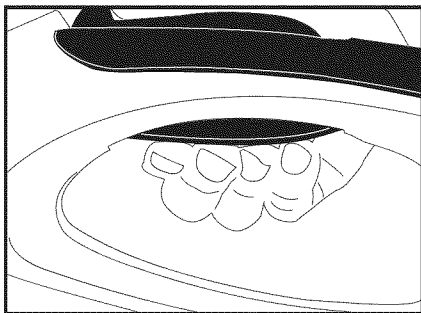


Figure 8

### To turn the tool off:

1. Release the control trigger and the tool will turn off. The thumb switch will return to the rearward position to prevent accidental re-starting of the tool.

**CAUTION** - Blades coast after turn-off.

### OVERLOAD PROTECTION

The hedge trimmer attachment incorporates a circuit breaker which will protect the hedge trimmer in the event of a prolonged stall. This device will cause the tool to stop operating if an overload condition exists. If the hedge trimmer becomes jammed on a branch, release the control trigger immediately. If, after clearing the jam, the hedge trimmer does not restart, check to see if the circuit breaker has popped (see figure 9). The circuit breaker can be reset by simply waiting 30 seconds and then pushing it back in until it clicks. You may then resume normal trimming.

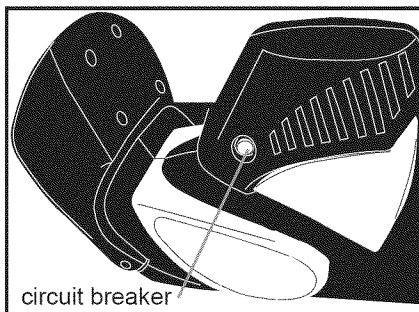


Figure 9

### Rotating Handle

The Craftsman hedge trimmer attachment has a unique rotating front handle which allows the hedge trimmer to rotate making it easier to trim the sides of hedges and allowing a greater reach when trimming the tops of tall hedges. The handle locks in any of three positions; upright, 90 degrees left, and 90 degrees right. To unlock the rotating handle, push in on the wide button located on the underside of the front handle grip (see figure 10). As long as you hold in on the button, the handle will rotate freely. When you release the button, the handle will lock in one of the three lock positions.

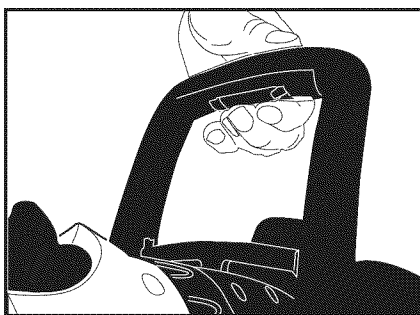


Figure 10

### Trimming the Front of Hedges

To trim the front of hedges, push the handle release button and allow the trimmer to rotate through the handle as you sweep the blade across the

face of the bushes. (see figure 11)  
This technique will allow you to keep from twisting and contorting your body and makes trimming much more comfortable.



Figure 11

### Extending Your Reach with the Rotating Handle

You can extend your reach when trimming the tops of bushes by rotating the handle to one of the 90 degree lock positions. Now instead of having to reach one hand all the way over the top of the hedge trimmer, you are simply holding it at a side position. (see figure 12)

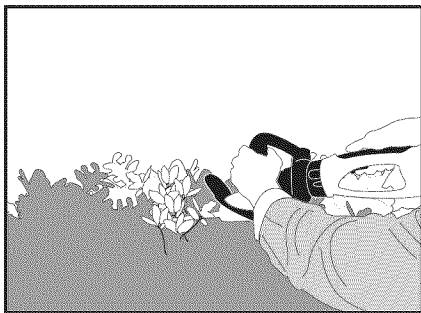


Figure 12

Of course, the hedge trimmer can be used as a conventional hedge trimmer just by leaving its handle locked in the upright position.

### TRIMMING TECHNIQUES

Maintain proper balance at all times.

Keep hand away from blades. Wear eye protection when using the unit. Hold the trimmer firmly with both hands and turn ON. (see figure 13)



Figure 13

The trimmer works best with dry hedges and bushes, but it can be used safely with wet growth due to the low voltage design.

A wide sweeping cutting motion away from the body is recommended, and will get the greatest amount of trimming per charge.

This unit should NOT be used for large trees and hedges with limbs in excess of 1/2 of an inch.

Watch out for foreign objects. Avoid trimming near wiring or other objects that could jam the blades or cause a hazardous situation.

**CAUTION:** If the blades become jammed or stalled on a branch, stick, or foreign object, release the trigger immediately. Failure to stop the unit when the blades are jammed will cause excessive battery drainage, shorten the motor life, and trip the circuit breaker

### Clearing Jams

After the blades have completely stopped moving, carefully remove the obstruction

**CAUTION:** To prevent injury, keep hands away from trigger during

clearing of jams. To prevent injury, do not use the hedge trimmer with any damaged parts. If the unit continues to jam, call the service number listed below.

## WALL BRACKET

Mount the wall bracket securely to the wall; attach with screws to a wall stud. The use of wall board anchors is NOT recommended. Place the tool attachment in the wall bracket as shown for convenient storage. (see figure 14)

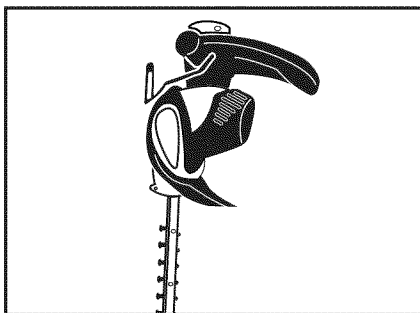


Figure 14

## MAINTENANCE

**WARNING:** Always remove the battery when performing any maintenance on the power handle or a tool attachment that is connected to the power handle.

**WARNING:** Always keep hands away from the triggers when performing maintenance on the power handle.

**LUBRICATION** - No periodic lubrication of the power handle, accessory handle or gearbox is required. After each use, remove debris from the blades using a brush and wipe the blades dry with a cloth. Apply a small amount of machine oil or clean motor oil to all blade surfaces using a cloth to help prevent corrosion of the blades and prepare them for the next use.

## CLEANING OF PLASTIC PARTS

- Use only a dry brush or a cloth with warm water and mild soap to clean plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could damage the plastic. Never use gasoline, turpentine, paint thinner or similar fluids. Never spray-wash tool or immerse in water. Water or liquid inside the tool can cause serious damage to the unit.

**DROPPING THE UNIT** - If you drop the unit, carefully inspect it for any damage before using it again. Have the unit professionally repaired if damage has occurred.

## STORAGE

**TEMPERATURE** - Temperature extremes limit the useful life of the battery. The best storage place is one that is cool and dry. Store the tool away from direct sunlight, heating pipes, furnaces, etc. Do not store where temperatures go below +40 F or above +120 F.

## PREVENTING CORROSION -

Fertilizers and other garden chemicals contain compounds that greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the appliance on or adjacent to fertilizers or chemicals.

## ACCESSORIES

**REPLACEMENT PARTS** - For optimum cutting results and the assurance of top performance, it is recommended that only Sears Craftsman replacement blades and cutting line be used.

**WARNING:** Use only Craftsman accessories and replacement parts available from Sears. Use of non-Craftsman accessories could be



hazardous. Call 1-800-366-PART.

**BATTERY RECYCLING** - To preserve natural resources, please recycle or dispose of this product's **NICKEL-CADMIUM (NiCd) BATTERY**

properly. Local, state and federal laws prohibit disposal of NiCd batteries in ordinary trash. The manufacturer is a participant in the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) recycling program. We have paid a fee to allow for these batteries to be properly disposed of via a RBRC collection site (various retailers are also RBRC participants). Please call the RBRC toll free number at (800) 822-8837 or visit the RBRC web site at [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) to find a battery collection center near you.



## SERVICE

If you see any condition that may affect safe operation, or if you have any questions, contact our customer service number at:

1-800-539-6455

## NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on [managemyhome.com](http://managemyhome.com) – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage my home**

brought to you by Sears

## ÍNDICE

Garantía .....	10
Instrucciones de seguridad .....	10
Operación .....	12
Mantenimiento .....	16
Almacenamiento .....	17
Accesorios .....	17
Servicio .....	18
Español .....	10
Français .....	19

## GARANTÍA

### Garantía de un año de Craftsman

Si este producto Craftsman falla debido a un defecto de fábrica dentro del año de la fecha de compra, devuélvalo a cualquier tienda Sears u otro centro de ventas de Craftsman en los Estados Unidos para que lo reemplacen sin cargo.

Si este producto se utiliza para propósitos comerciales o para su alquiler, esta garantía se aplicará sólo por 90 días.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos dependiendo del estado donde reside.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA:** El polvo generado por el uso de herramientas mecánicas contiene sustancias químicas que en el Estado de California se conocen como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

**ADVERTENCIA PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA:** Al manipular el cable de estos productos

(o los cables con accesorios que se venden para este producto), quedará expuesto al plomo, una sustancia química que en el Estado de California se conoce como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular el cable.

### SISTEMA DE HERRAMIENTAS DE 18 VOLTIOS CRAFTSMAN CONVERTIBLE CORDLESS

Este producto es para usar sólo con el sistema de 18 voltios Craftsman Convertible Cordless. No utilice los

accesorios de las herramientas con ningún otro sistema ni fuente de alimentación ni los utilice en un mango de potencia que no esté diseñado para el uso con este sistema.

**ADVERTENCIA:** Cuando use esta herramienta, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, entre las que se incluyen las siguientes.

### **Para reducir el riesgo de lesiones:**

Antes de usar la herramienta, asegúrese de que todas las personas que usarán este producto eléctrico lean y entiendan todas las instrucciones de seguridad y de uso que contiene este manual.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** y revíselas con frecuencia antes de usar la herramienta. Guárdela en la ranura del cargador de pared.

**EVITE LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS** y los ambientes peligrosos cuando use esta herramienta.

**NO USE CORTASETOS** en lugares húmedos o mojados y no lo use bajo la lluvia.

**MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS:** Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.

**GUARDE LA UNIDAD INACTIVA BAJO TECHO:** Cuando la unidad no está en uso, debe permanecer guardada bajo techo en un lugar seco, y lejos del alcance de los niños.

**NO FUERCE LA HERRAMIENTA:** Funcionará mejor y habrá menos posibilidades de riesgo de lesiones si funciona a la velocidad para la que fue diseñada.

**USE LA HERRAMIENTA ADECUADA:** No use la herramienta

para otras tareas que no sean aquellas para las que fue diseñada.

**ADVERTENCIA: MANTENGA LAS MANOS Y EL RESTO DEL CUERPO ALEJADOS** de las hojas. Los bordes de las hojas son filosos y pueden provocar lesiones aun cuando la herramienta esté APAGADA.

**USE LA VESTIMENTA ADECUADA:** No use ropa suelta ni joyas porque pueden quedar atrapadas en piezas móviles. Cuando se trabaja en exteriores, se recomienda el uso de guantes y de calzado resistente. Use un cobertor protector del cabello para sostener el cabello largo.

**NO SE ACERQUE DEMASIADO:** Manténgase bien parado y con equilibrio en todo momento. Use ambas manos para manejar la unidad de manera segura.

**USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD:** Use siempre protección para los ojos y una máscara para el rostro o una máscara contra el polvo si opera herramientas que producen polvo.

**MANTENGA LA UNIDAD ADECUADAMENTE:** Conserve la unidad limpia para que funcione mejor y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones de mantenimiento. Conserve los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

**ARRANQUE NO INTENCIONAL:** No sostenga ninguna herramienta desde el área del interruptor cuando la transporta. La unidad se envía parcialmente cargada y puede arrancar desprevénidamente si no se manipula correctamente.

**CONTROLE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS:** Si cualquier componente del sistema sufre un impacto fuerte, revise que no se hayan dañado piezas y verifique que la unidad funcione correctamente. Revise que no haya piezas móviles mal alineadas o

dobladas, que no se hayan quebrado piezas y que no exista ningún otro problema que pueda afectar el funcionamiento del producto. Toda pieza dañada debe ser reparada o reemplazada debidamente por un centro de servicio técnico autorizado.

**ESTÉ ALERTA:** Preste atención a lo que está haciendo. Use el sentido común. No use la herramienta si está cansado.

**NO AGARRE LAS HOJAS DE CORTE EXPUESTAS** del cortasetos cuando levante o sostenga la unidad. No intente retirar el material de corte ni sostener el material que se cortará cuando las hojas estén en movimiento. Asegúrese de que el interruptor de la unidad esté apagado y de quitar el paquete de batería antes de eliminar el material atascado de las hojas.

**USE CASCO:** Siempre use un casco cuando corte ramas en altura para reducir el riesgo de lesiones producidas por las ramas que caen.

**LEA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD** impresas en los manuales de accesorios.

**PRECAUCIÓN:** Las hojas siguen girando después de apagar.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **OPERACIÓN**

#### **CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE LA HERRAMIENTA AL MANGO DE POTENCIA**

Asegúrese de seguir las siguientes precauciones de seguridad cuando conecte y desconecte las herramientas del mango de potencia.

Retire la batería del mango antes de conectar o desconectar herramientas.

Nunca toque los interruptores de

control en el mango de potencia cuando conecte y desconecte herramientas.

Consulte el manual de instrucciones del Mango de potencia para conocer la operación correcta del Mango de potencia, de la batería y del cargador.

#### **Para conectar una herramienta:**

1. Gire el aro de seguridad en el mango de potencia hasta la posición de desbloqueo. (ver figura 1)

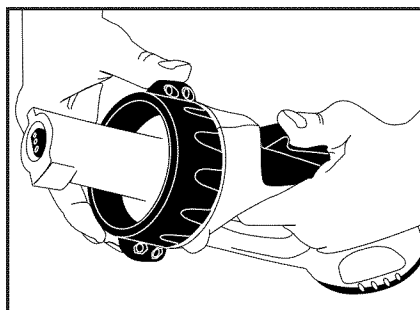


Figura 1

2. Inserte el extremo macho de la interfaz del mango de potencia en el enchufe hembra que está en el extremo del accesorio de la herramienta y verifique que esté asentado firmemente. (ver figura 2). La interfaz está acuñada para que sólo encaje de un modo. El mango y la herramienta deben encajar fácilmente. Si tiene problemas para ensamblarlas, verifique que los pasadores del mango estén alineados correctamente con las ranuras de la herramienta.

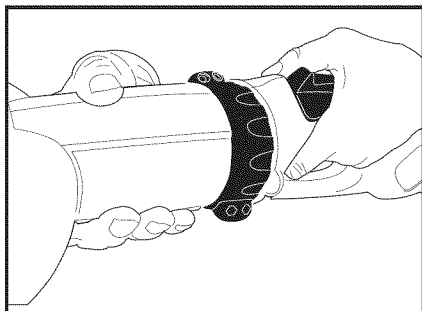


Figura 2

3. Agarre el accesorio de la herramienta firmemente con una mano (no lo agarre de una parte giratoria como el mango auxiliar) y gire el aro de seguridad que está en el mango de potencia hasta la posición de bloqueo con la otra mano. (ver figura 3)

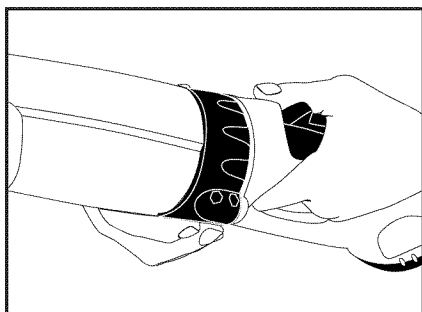


Figura 3

#### **Para desconectar una herramienta:**

1. Agarre el accesorio de la herramienta firmemente con una mano (no lo agarre de una parte giratoria como el mango auxiliar) y gire el aro de seguridad que está en el mango de potencia hasta la posición de desbloqueo con la otra mano. (ver figura 4)

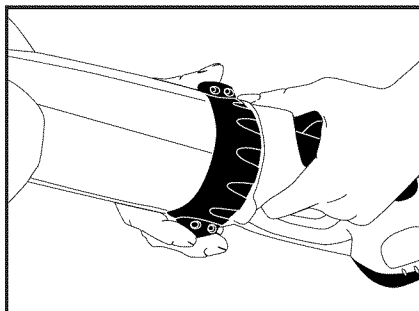


Figura 4

2. Desconecte el mango de potencia y el accesorio de la herramienta. El mango de potencia y el accesorio de la herramienta se deben separar fácilmente. Si no es así, controle que el aro de seguridad esté completamente en la posición de desbloqueo.

#### **Conectar la batería**

1. Alinee el reborde del paquete de batería con la ranura correspondiente en el extremo del mango de potencia. (ver figura 5)

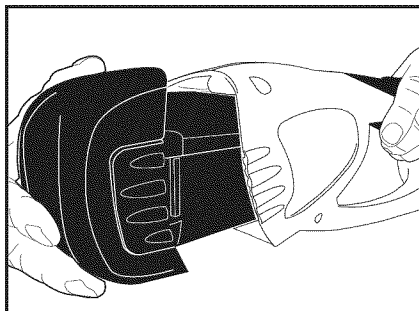


Figura 5

2. Inserte la batería completamente en el mango y verifique que los botones con resortes de cada lado del paquete de batería encajen a presión en su lugar en el mango.

#### **Retirar la batería**

1. Presione los botones con resorte en ambos lados de la batería

simultáneamente. (ver figura 6)

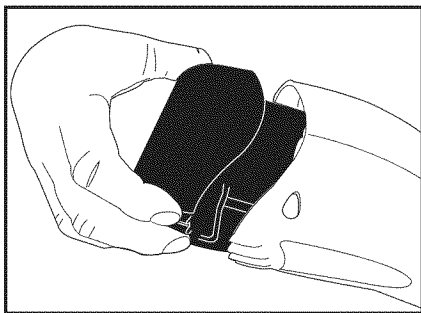


Figura 6

2. Retire el paquete de la batería directamente del mango.

### Para encender la herramienta:

1. Agarre la empuñadura de control firmemente con una mano y agarre el mango auxiliar del accesorio de la herramienta (si viene incluido) con la otra mano.
2. Empuje el gatillo sobre el que tiene apoyado el pulgar hacia adelante. Éste es el disparador de seguridad. (ver figura 7)

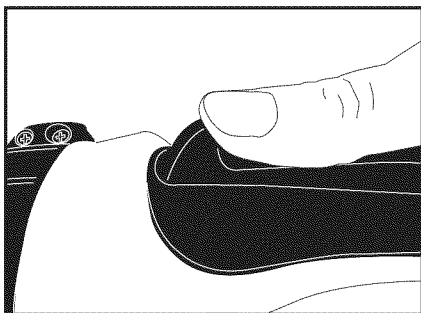


Figura 7

3. Mientras sostiene el interruptor debajo del pulgar en la posición delantera, use los dedos para levantar el otro gatillo. (ver figura 8). Esto activará la herramienta y le permitirá hacer su trabajo. NO es necesario seguir presionando el gatillo con el pulgar después de que arrancó la herramienta.

Tenga en cuenta que la herramienta no arrancará si el aro de seguridad no está completamente en la posición de bloqueo.



Figura 8

### Para apagar la herramienta:

1. Suelte el gatillo que presiona con los dedos y la herramienta se apagará. El gatillo debajo del pulgar volverá a la posición hacia atrás para evitar que la herramienta vuelva a arrancar accidentalmente.

**PRECAUCIÓN:** Las hojas siguen girando después de apagarse.

### PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

El accesorio cortasetos incorpora un disyuntor que protegerá al aparato en el caso de una parada prolongada. Este dispositivo detiene el funcionamiento de la herramienta si existe una condición de sobrecarga. Si el cortasetos se atasca con una rama, suelte el gatillo de control de inmediato. Si después de eliminar el atasco el cortasetos no vuelve a arrancar, verifique que no haya saltado el disyuntor (ver figura 9). El disyuntor se puede reiniciar simplemente esperando 30 segundos y luego presionando hacia atrás hasta que haga clic. Podrá entonces reanudar la poda normal.

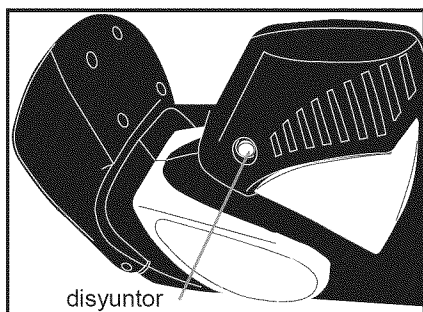


Figura 9

### Mango giratorio

El accesorio cortasetos de Craftsman tiene un mango exclusivo delantero giratorio que permite girar el aparato, lo que facilita la poda de los costados de los arbustos y permite un mayor alcance para cortar la parte superior de los arbustos altos. El mango se puede bloquear en cualquiera de las tres posiciones: vertical, 90 grados a la izquierda y 90 grados a la derecha. Para desbloquear el mango giratorio, presione el botón ancho que se encuentra en la parte de abajo del frente de la empuñadura del mango (ver figura 10). Mientras mantenga presionado el botón, el mango girará libremente. Cuando suelte el botón, el mango se bloqueará en una de las tres posiciones de seguridad.

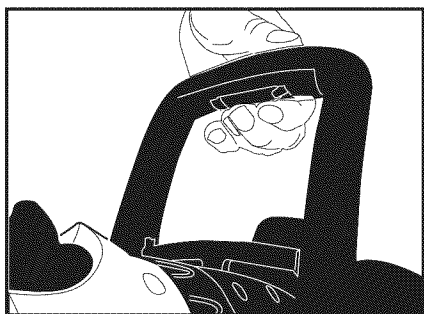


Figura 10

### Podar el frente de los arbustos

Para cortar el frente de los arbustos, presione el botón disparador del mango y deje que la cortadora gire a través del mango mientras pasa la hoja por la parte delantera de los arbustos. (ver figura 11). Esta técnica le evitará tener que girar y torcer el cuerpo y permite una poda mucho más cómoda.

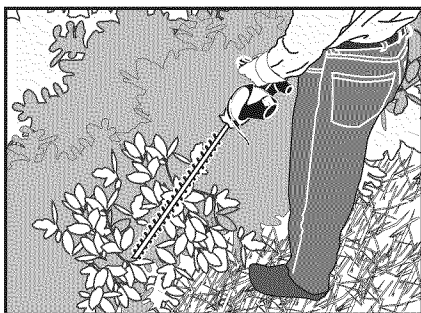


Figura 11

### Extender el alcance con el mango giratorio

Usted puede extender su alcance cuando corta la parte superior de los arbustos girando el mango a una de las posiciones de bloqueo de 90 grados. En lugar de tener que estirar la mano encima de la parte superior del cortasetos, simplemente lo sostiene en una posición lateral. (ver figura 12)

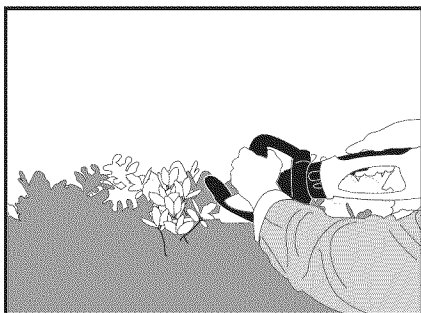


Figura 12

Obviamente que el cortasetos se puede usar como un cortasetos

convencional simplemente dejando el mango bloqueado en la posición vertical.

## TÉCNICAS DE PODA

Mantenga el equilibrio apropiado en todo momento. Mantenga las manos alejadas de las hojas. Use protección para los ojos cuando use la unidad. Sostenga la cortadora firmemente con ambas manos y ENCIÉNDALA. (ver figura 13)



Figura 13

El cortasetos funciona mejor con arbustos y setos secos pero se puede usar en forma segura con las partes húmedas crecidas gracias al diseño de bajo voltaje.

Se recomienda un movimiento de corte tipo barrido alejado del cuerpo. Así obtendrá la mayor cantidad de poda por carga.

Esta unidad NO se debe usar para árboles y setos grandes con ramas que superan la media pulgada (1,30 cm).

Tenga cuidado con objetos extraños. Evite cortar cerca de cableados u otros objetos que se puedan atascar en las hojas o provocar una situación peligrosa.

**PRECAUCIÓN:** Si las hojas se atascan o se detienen en una rama, palitos u otros objetos extraños, suelte el gatillo inmediatamente. Si no detiene la unidad cuando las hojas

se atascan, provocará un drenaje excesivo de la batería, acortará la vida útil del motor y disparará el disyuntor.

## Retirar los elementos atascados

Después de que las hojas se hayan detenido por completo, quite con cuidado la obstrucción.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones, mantenga las manos alejadas del gatillo mientras quita los elementos que están atascados. Para evitar lesiones, no utilice el cortasetos si tiene piezas dañadas. Si la unidad sigue atascada, llame al número de servicio que figura abajo.

## MÉNSULA DE PARED

Monte la ménsula de pared firmemente a la pared y conéctela con tornillos a un pasador. NO se recomienda el uso de tirantes para tableros de pared. Coloque el accesorio de la herramienta en la ménsula de pared como se muestra en la figura para un práctico almacenamiento. (ver figura 14)

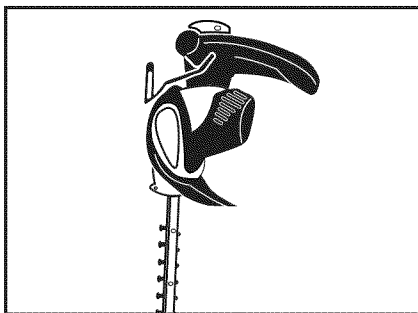


Figure 14

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Retire siempre la batería cuando realice el mantenimiento del mango de potencia o de un accesorio de la herramienta que esté conectado al mango de potencia.



**ADVERTENCIA:** Mantenga siempre las manos alejadas de los gatillos cuando realice el mantenimiento del mango de potencia.

**LUBRICACIÓN:** No se requiere la lubricación periódica del mango de potencia, del mango accesorio ni de la caja de velocidades. Después de cada uso, retire los residuos de las hojas con un cepillo y limpie las hojas en seco con un paño. Aplique una pequeña cantidad de aceite de máquinas o de lubricante de motor limpio en todas las superficies de las hojas con un paño para evitar la corrosión de las hojas y prepararlas para el próximo uso.

#### **LIMPIEZA DE PIEZAS DE**

**PLÁSTICO:** Use sólo un cepillo en seco o un paño con agua tibia y jabón suave para limpiar las piezas de plástico. Muchos limpiadores del hogar contienen sustancias químicas, que pueden dañar el plástico. Nunca use gasolina, trementina, diluyente de pintura o fluidos similares. Nunca rocíe la herramienta con agua ni la sumerja en agua. El contenido de agua o líquido dentro de la herramienta puede causar daños importantes en la unidad.

**CUANDO SE CAE LA UNIDAD:** Si se cayó la unidad, antes de volver a usarla, revísela con cuidado para ver si se produjeron daños. Llame a un profesional para que repare la unidad si se produjeron daños.

#### **ALMACENAMIENTO**

**TEMPERATURA:** Las temperaturas extremas limitan la vida útil de la batería. El mejor lugar para guardar la unidad es un lugar fresco y seco. Guarde la herramienta lejos de la luz solar directa, de caños calientes, hornos, etc. No la guarde en lugares con temperaturas inferiores a +40 F (4 °C) o superiores a +120 F (49 °C).

#### **PREVENIR LA CORROSIÓN:**

Los fertilizantes y otras sustancias químicas que se emplean en el jardín contienen compuestos que aceleran intensamente la corrosión de los metales. No guarde la unidad encima de fertilizantes y otras sustancias químicas o cerca de ellos.

#### **ACCESORIOS**

**PIEZAS DE REPUESTO:** Para obtener resultados óptimos de corte y la seguridad de un rendimiento superior, se recomienda usar sólo las hojas y la tanza de bordeadora que sean repuestos de Sears Craftsman.

**ADVERTENCIA:** Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto de Craftsman disponibles en Sears. El uso de accesorios que no son de Craftsman puede ser peligroso. Llame al 1-800-366-PART.

**RECICLADO DE BATERÍAS:** Para conservar los recursos naturales, recicle o deseché las **BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO (NiCd)** de este producto en forma adecuada. Las leyes locales, estatales y federales prohíben la eliminación de las baterías NiCd en la basura común. El fabricante participa en el programa de reciclado de la Corporación de Reciclado de Baterías Recargables (RBRC). Hemos pagado un arancel para que estas baterías se desechen correctamente a través de un centro de recolección de la RBRC (varias tiendas minoristas también participan en la RBRC). Llame al número gratuito de la RBRC al (800) 822-8837 o visite el sitio Web de la RBRC en [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) para encontrar un centro de recolección cerca de su área.



## SERVICIO

Si observa alguna condición que pueda afectar el uso seguro o si tiene alguna duda, comuníquese con el número de servicio al cliente al:

1-800-539-6455

### NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on **managemyhome.com** – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage**  **home**

brought to you by Sears

## TABLE DES MATIÈRES

Garantie.....	19
Instructions de sécurité.....	19
Mode d'emploi.....	21
Entretien.....	26
Rangement.....	26
Pièces Détachées.....	26
Réparation.....	27
Español.....	10
Français.....	19

## GARANTIE

### Garantie intégrale d'un an de Craftsman

Si ce produit Craftsman tombe en panne par suite d'un défaut de fabrication dans l'année qui suit la date d'achat, rappez-le dans n'importe quel magasin Sears ou autre magasin de distribution de produits Craftsman aux États-Unis pour en obtenir le remplacement gratuit.

La présente garantie ne s'applique que pour 90 jours si le produit a été utilisé à un moment quelconque à des fins commerciales ou de location.

La présente garantie vous confère des droits particuliers. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

## PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT :** Certaines poussières créées par l'utilisation d'outils électriques contiennent des composés chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales et autres dommages de l'appareil génital.

### AVERTISSEMENT À L'ATTENTION DES RÉSIDENTS DE LA

**CALIFORNIE :** La manipulation du cordon d'alimentation de ces appareils (ou des cordons des accessoires vendus pour ce produit) expose l'utilisateur au plomb, un élément chimique reconnu par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales et autres dommages de l'appareil génital. Il est recommandé de laver les mains après avoir manipulé le cordon d'alimentation.

### SYSTÈME D'OUTILS 18 VOLTS CRAFTSMAN CONVERTIBLE CORDLESS

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec le système d'outils 18 volts Craftsman Convertible Cordless. Ne pas utiliser les accessoires avec un autre système ou une autre source d'alimentation électrique. Ne pas utiliser sur la poignée d'alimentation un accessoire non conçu pour fonctionner avec ce système.

### **Pour réduire le risque d'accident :**

Veiller à ce que, avant toute utilisation, la personne utilisant cet appareil électrique ait lu et assimilé les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.

### **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

et les examiner fréquemment avant d'utiliser l'appareil. Les conserver dans le logement du chargeur mural.

### **ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS**

**DANGEREUX** et les mauvaises conditions météorologiques au cours de l'utilisation de cet outil.

### **NE PAS UTILISER UN TAILLE-HAIE**

lorsqu'il pleut, lorsque les feuilles sont mouillées ou dans des conditions de grande humidité.

### **MAINTENIR LES ENFANTS À**

**L'ÉCART** – Les visiteurs doivent se tenir à une distance suffisante de la zone de travail.

### **RANGER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ**

– Lorsqu'on ne se sert pas de l'appareil, il faut le ranger à l'intérieur, dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

### **NE PAS FORCER L'OUTIL**

– Il fonctionne mieux et présente moins de risque d'accident au régime pour lequel il a été conçu.

**UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ** – Ne pas utiliser l'outil pour un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

### **AVERTISSEMENT : MAINTENIR**

### **LES MAINS ET AUTRES PARTIES DU CORPS À L'ÉCART**

des lames. Le tranchant des lames est coupant et peut causer une blessure, même lorsque l'outil est arrêté.

### **PORTER DES VÊTEMENTS**

**ADÉQUATS** – Ne pas porter de vêtements flottants ni de bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Le port de gants et de chaussures solides est recommandé pour le travail à l'extérieur. Le cas échéant, porter un couvre-chef pour recouvrir des cheveux longs.

### **NE PAS SE PENCHER**

**EXCESSIVEMENT** – Conserver une bonne posture et un bon équilibre en toute circonstance. Par mesure de sécurité, tenir toujours l'appareil des deux mains pendant son utilisation.

### **PORTER DES LUNETTES DE**

**SÉCURITÉ** – Se protéger toujours les yeux et, si l'opération crée de la poussière, porter un masque facial ou masque protecteur contre la poussière.

### **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT**

**L'APPAREIL** – Le maintenir propre pour assurer son bon fonctionnement et réduire le risque d'accident. Respecter les instructions d'entretien. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

### **DÉMARRAGES ACCIDENTELS**

– Ne pas transporter un outil en le tenant dans la zone de son commutateur de marche-arrêt. L'appareil étant livré partiellement chargé, il peut démarrer de manière intempestive s'il n'est pas manipulé correctement.

### **VÉRIFIER QU'AUCUNE PIÈCE N'EST ENDOMMAGÉE**

– Si un élément de l'appareil a reçu un choc, vérifier qu'aucune pièce n'a été endommagée et que l'appareil fonctionne correctement. Vérifier l'absence de toute condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil, tel que le

mauvais alignement ou la déformation d'un organe mobile, ou la rupture d'une pièce. Une pièce endommagée doit être réparée correctement ou remplacée par un site de réparation agréé.

**RESTER VIGILANT** - Faire attention à ce que l'on est en train de faire. Faire preuve de bons sens. Ne pas utiliser un outil quand on est fatigué.

**NE PAS SAISIR LA PARTIE EXPOSÉE DE LA LAME** du taille-haie pour prendre ou tenir l'appareil. Ne pas essayer d'enlever des branches coupées ou de retenir des branches à couper quand les lames sont en mouvement. Veiller à ce que le commutateur de marche-arrêt soit sur la position d'arrêt et que le bloc batterie soit enlevé avant d'enlever des branches coincées dans les lames.

**PORTER UN CASQUE DE SÉCURITÉ** – Toujours porter un casque de sécurité pour la coupe de branches en hauteur avec la scie à manche long afin de réduire le risque de blessure par chute d'une branche.

**LIRE ET RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ** imprimés dans les manuels des divers accessoires.

**ATTENTION** – Après l'arrêt de la machine, les lames continuent à tourner pendant un certain temps.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

#### **MODE D'EMPLOI**

#### **BRANCHEMENT DE L'ACCESSOIRE SUR LA POIGNÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Veiller à observer les précautions de sécurité suivantes pour le branchement et le débranchement d'un accessoire sur la poignée d'alimentation électrique.

Enlever la batterie de la poignée avant de monter ou de retirer l'accessoire.

Ne jamais toucher les interrupteurs de commande sur la poignée d'alimentation électrique pendant la fixation ou le retrait de l'accessoire.

Pour des renseignements sur l'utilisation correcte de la poignée d'alimentation électrique, la batterie et le chargeur, consulter le manuel d'instruction de la poignée d'alimentation.

#### **Pour monter un accessoire :**

1. Faire pivoter la bague de verrouillage de la poignée d'alimentation électrique en position déverrouillée. (Voir figure 1.)

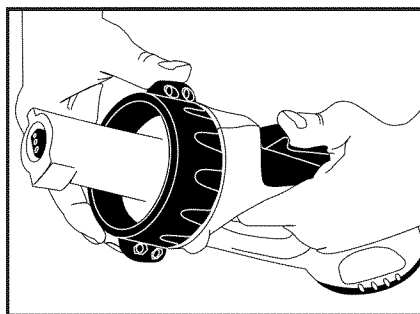


Figure 1

2. Introduire l'extrémité mâle du raccord de la poignée d'alimentation électrique dans la douille femelle à l'extrémité du dispositif de fixation de l'accessoire en veillant à ce que le raccord soit complètement logé. (Voir figure 2.) Le raccord de la poignée est profilé de manière à ce que l'assemblage ne puisse se faire que d'une manière. L'assemblage de la poignée et de l'accessoire ne devrait pas nécessiter un effort particulier. En cas de résistance pendant l'assemblage, vérifier que les clavettes présentes sur la poignée sont correctement alignées sur les rainures dans l'accessoire.

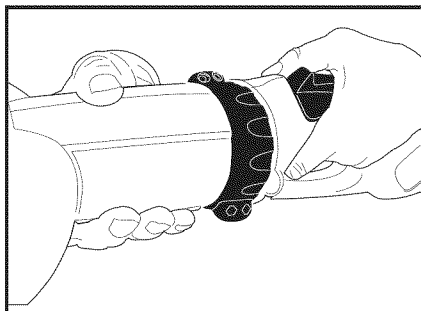


Figure 2

3. Tenir l'accessoire fermement d'une main (ne pas le tenir par une des pièces tournantes telle que la poignée auxiliaire) et, de l'autre main, faire pivoter la bague de verrouillage de la poignée d'alimentation électrique dans la position verrouillée. (Voir figure 3.)

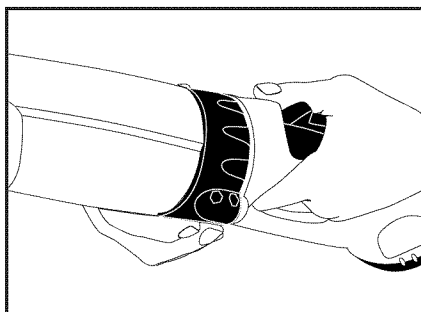


Figure 3

#### **Pour enlever un accessoire :**

1. Tenir l'accessoire fermement d'une main (ne pas le tenir par une des pièces tournantes telle que la poignée auxiliaire) et, de l'autre main, faire pivoter la bague de verrouillage de la poignée d'alimentation électrique dans la position déverrouillée. (Voir figure 4.)

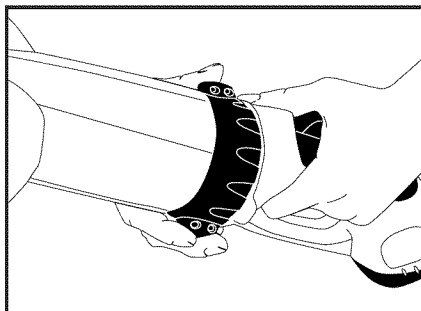


Figure 4

2. Séparer la poignée d'alimentation électrique et l'accessoire en tirant. La séparation devrait se produire facilement. Dans le cas contraire, vérifier que la bague de verrouillage est complètement dans la position déverrouillée.

#### **Montage de la batterie**

1. Aligner la nervure du bloc batterie sur la rainure correspondante à l'extrémité de la poignée d'alimentation électrique. (Voir figure 5.)

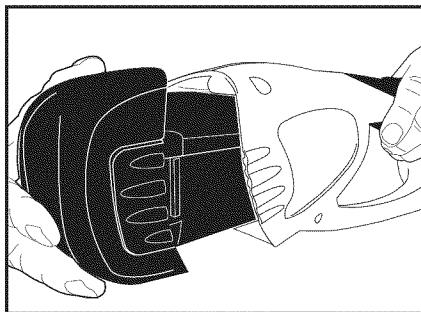


Figure 5

2. Introduire complètement le bloc batterie dans la poignée en veillant à ce que les boutons à rappel de chaque côté du bloc s'enclenchent dans la poignée.

#### **Enlèvement de la batterie**

1. Appuyer simultanément sur les boutons à rappel de chaque côté de la batterie. (Voir figure 6.)

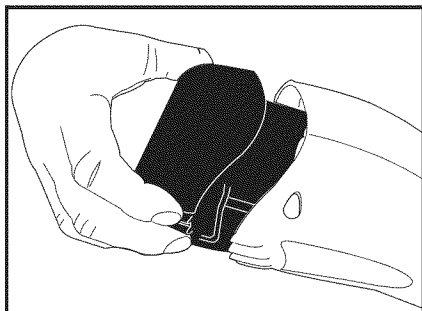


Figure 6

2. Sortir le bloc batterie de la poignée par une traction exercée dans l'axe de la poignée.

### Pour mettre l'appareil en marche :

1. Tenir fermement la poignée de commande d'une main et, de l'autre, la poignée auxiliaire de l'accessoire (si l'accessoire en est doté).
2. Appuyer vers l'avant sur l'interrupteur sur lequel le pouce repose (il s'agit de l'interrupteur de sécurité). (Voir figure 7.)

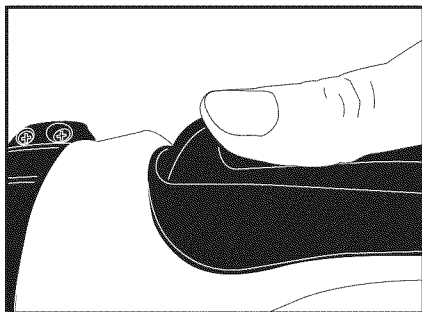


Figure 7

3. Tout en maintenant l'interrupteur de sécurité en position sous le pouce, relever l'autre interrupteur avec les doigts. (Voir figure 8.) Cela met l'accessoire sous tension pour commencer le travail. Il N'EST PLUS nécessaire de continuer à appuyer avec le pouce lorsque l'accessoire a démarré.

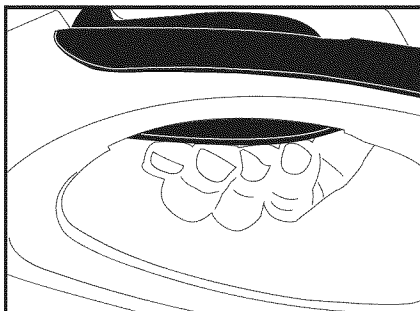


Figure 8

Il convient de noter que l'accessoire ne démarre pas si la bague de verrouillage n'est pas dans la position complètement verrouillée.

### Pour arrêter l'appareil :

1. L'appareil s'arrête lorsqu'on relâche l'interrupteur de marche-arrêt. L'interrupteur de sécurité qui se trouve sous le pouce repasse en position arrière pour prévenir tout redémarrage accidentel de l'appareil.

**ATTENTION** – Après l'arrêt de la machine, les lames continuent à tourner pendant un certain temps.

### PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

L'accessoire taille-haie est doté d'un disjoncteur qui le protège en cas d'une immobilisation prolongée de la lame pendant le fonctionnement. Ce dispositif arrête le fonctionnement de l'accessoire en cas de surcharge. Si le taille-haie reste coincé sur une branche, relâcher immédiatement l'interrupteur de commande. Après dégagement de la lame, si le taille-haie ne redémarre pas, regarder si le disjoncteur n'a pas déconnecté (voir figure 9). On peut réarmer le disjoncteur simplement en attendant 30 secondes puis en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il se réenclenche. On peut alors utiliser l'appareil

normalement.

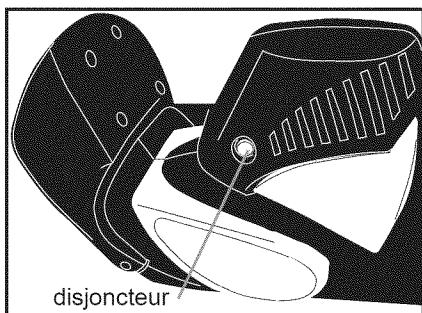


Figure 9

### Poignée pivotante

L'accessoire taille-haie de Craftsman est doté d'une poignée avant pivotante permettant de faire pivoter l'outil pour faciliter la coupe des parties latérales des haies et permettre un meilleur accès pour la taille de haies de grande hauteur. On peut verrouiller la poignée dans trois positions : en position droite, à 90 degrés sur la gauche et à 90 degrés sur la droite. Pour déverrouiller la poignée pivotante, appuyer sur la touche large qui est située sur la face inférieure du manche de la poignée (voir figure 10). Tant que la touche est enfoncée, la poignée peut pivoter librement. Lorsqu'on relâche le bouton, la poignée se bloque dans une des trois positions de blocage.

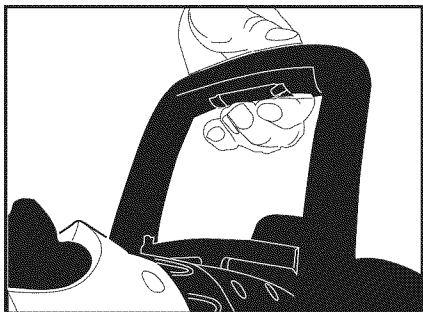


Figure 10

### Taille de la face avant d'une haie

Pour tailler la face avant d'une haie, appuyer sur le bouton de déverrouillage de la poignée et laisser le taille-haie pivoter autour de la poignée pendant le déplacement de la lame sur la face avant de la haie. (Voir figure 11.) Cette technique permet d'éviter d'avoir à se contorsionner et rend le travail beaucoup plus facile.



Figure 11

### Augmentation de la portée grâce à la poignée pivotante

Il est possible d'augmenter la distance atteinte pendant la taille de la partie supérieure d'une haie ou d'un buisson en faisant pivoter la poignée vers l'une des positions de verrouillage à 90 degrés. Au lieu d'avoir à placer une main au-dessus du niveau de coupe il suffit de tenir l'appareil sur le côté. (Voir figure 12.)

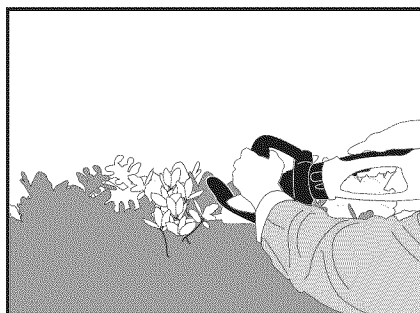


Figure 12

Il est bien sûr possible d'utiliser le



taille-haie de la manière normale en laissant simplement la poignée verrouillée en position verticale.

## TECHNIQUES DE COUPE

Maintenir un bon équilibre en toute circonstance. Maintenir les mains à une distance suffisante des lames. Porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de l'appareil. Tenir le taille-haie fermement des deux mains et le mettre en marche. (Voir figure 13.)



Figure 13

L'appareil fonctionne de manière optimale lorsque les haies ou buissons sont secs, mais peut être quand même utilisé en toute sécurité lorsqu'ils sont mouillés en raison de sa faible tension d'alimentation.

Il est recommandé de procéder par mouvements amples de balayage en éloignant l'appareil du corps. Cette méthode offre l'avantage supplémentaire de maximiser la quantité de branches coupées par charge.

NE PAS utiliser l'appareil sur des branches dont le diamètre dépasse 1,2 cm.

Faire attention à la présence d'objets étrangers. Éviter de tailler à proximité d'un câble ou autre objet susceptible de coincer les lames ou de créer une situation dangereuse.

**ATTENTION :** Si les lames s'arrêtent

ou se coincent dans une branche, un bâton ou autre objet, relâcher immédiatement l'interrupteur de commande. La continuation du fonctionnement de l'appareil lorsque les lames sont bloquées provoque une décharge excessive de la batterie, réduit la durée de vie utile du moteur et déclenche le disjoncteur.

## Dégagement des blocages

Lorsque les lames se sont complètement arrêtées, enlever l'obstruction avec précaution.

**ATTENTION :** Pour éviter les blessures, tenir les mains à l'écart de l'interrupteur de marche-arrêt pendant le dégagement d'un blocage. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser le taille-haie si une pièce est endommagée. Si l'appareil se bloque fréquemment, le numéro du site de réparation indiqué ci-dessous.

## SUPPORT MURAL

Monter solidement le support mural sur le mur par fixation à l'aide de vis sur un poteau mural. L'utilisation de dispositifs d'ancrage sur panneau est **DÉCONSEILLÉE**. Pour le ranger, placer l'accessoire sur le support mural comme indiqué ci-dessous. (Voir figure 14.)

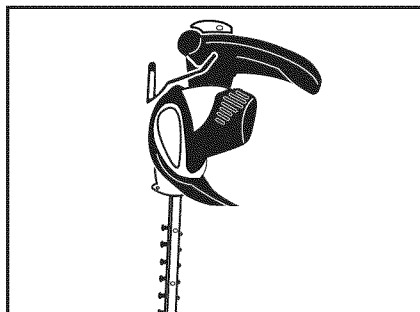


Figure 14

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT :** Toujours enlever la batterie de la poignée d'alimentation avant toute opération d'entretien sur un accessoire raccordé à la poignée.

**AVERTISSEMENT :** Toujours maintenir les mains à l'écart des interrupteurs pendant l'exécution d'une opération d'entretien sur la poignée d'alimentation.

**GRAISSAGE** – Aucun graissage périodique de la poignée d'alimentation électrique, de la poignée de l'accessoire ou de la transmission n'est requis. Après chaque utilisation, enlever tout débris présent dans les lames à l'aide d'une brosse et frotter les lames avec un chiffon afin de les essuyer. Appliquer une légère couche d'huile machine ou d'huile moteur propre sur toutes les surfaces des lames afin d'empêcher la corrosion et de les préparer pour la prochaine utilisation.

**NETTOYAGE DES PIÈCES EN PLASTIQUE** – N'utiliser qu'une brosse sèche ou un chiffon trempé dans une eau tiède contenant un savon doux pour nettoyer les pièces en plastique. Beaucoup de produits de nettoyage domestiques contiennent des composés chimiques susceptibles d'endommager le plastique. Ne jamais utiliser d'essence, d'essence de térébenthine, de diluant pour peinture ou autre liquide similaire. Ne jamais nettoyer l'outil par pulvérisation d'eau ou le tremper dans l'eau. La pénétration d'eau ou d'un autre liquide dans l'appareil peut l'endommager gravement.

**CHUTE DE L'APPAREIL** – Si l'appareil tombe sur le sol, l'inspecter soigneusement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé avant d'essayer de l'utiliser de nouveau. En cas de dommage, le faire réparer par un professionnel.

## RANGEMENT

**TEMPÉRATURE** – Les températures extrêmes réduisent la durée de vie utile de la batterie. Le meilleur endroit pour ranger l'appareil est un lieu frais et sec. Ranger l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, d'un tuyau de chauffage, d'une chaudière, etc. Ne pas le ranger dans un endroit où la température descend au-dessous de +5 °C (+40 °F) ou monte au-dessus de +50 °C (+120 °F).

**PRÉVENTION DE LA CORROSION** – Les engrais et autres produits chimiques de jardinage contiennent des composés qui accélèrent beaucoup la corrosion des métaux. Ne pas ranger l'appareil sur de l'engrais ou un produit chimique ni à proximité.

## PIÈCES DÉTACHÉES

**PIÈCES DE RECHANGE** – Pour une coupe optimale et l'assurance du meilleur fonctionnement possible, il est recommandé de n'utiliser que des lames de rechange et du fil à couper de Sears Craftsman.

**AVERTISSEMENT :** N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange Craftsman disponibles auprès de Sears. L'utilisation d'accessoires non fournis par Craftsman peut être dangereuse. Composer le numéro 1-800-366-PART.

**RECYCLAGE DE LA BATTERIE** – Pour préserver les ressources naturelles, recycler ou mettre au rebut la batterie NICKEL-CADMIUM (Ni-Cd) de cet appareil de manière appropriée. La législation locale, régionale et nationale interdit la mise au rebut d'une batterie au nickel-cadmium dans les ordures ménagères. Le fabricant participe au programme de recyclage de la Société RBRC, société de recyclage des piles rechargeables. Nous avons payé une participation pour permettre à ces

batteries d'être correctement mises au rebut dans un des sites de collecte de la société RBRC (de nombreux détaillants participent également à ce programme). Appeler le numéro sans frais de la société RBRC en composant le (800) 822-8837 ou visiter son site Web en français à l'adresse <http://www.rbrc.org/cellarecycler/> pour localiser un site de collecte à proximité.



## RÉPARATION

En cas de détection d'une condition susceptible d'affecter la sécurité du fonctionnement ou pour toute question, consulter notre service à la clientèle en composant le numéro

1-800-539-6455

## NEED MORE HELP?

You'll find the answer and a more on **managemyhome.com** – for free!

- Find this and all your other product manuals online.
- Get answers from our team of home experts.
- Get a personalized maintenance plan for your home.
- Find information and tools to help with home projects.

**manage my home**

brought to you by Sears

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For expert troubleshooting and home solutions advice:

**manage  home**

[www.managemyhome.com](http://www.managemyhome.com)

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®**

(1-800-469-4663)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

Call anytime, day or night

(U.S.A. and Canada)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of the nearest

**Sears Parts & Repair Service Center**

**1-800-488-1222 (U.S.A.)**

[www.sears.com](http://www.sears.com)

**1-800-469-4663 (Canada)**

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655 (U.S.A.)**

**1-800-361-6665 (Canada)**

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

**Sears**

© Sears Brands, LLC

® Registered Trademark / ™ Trademark / ™ Service Mark of Sears Brands, LLC

® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica / ™ Marca de Servicio de Sears Brands, LLC

MC Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC